

Allmänna villkor

Detta spel utges av Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld Straße 22, 80807 München, hädanefter kallat "TRAVIAN GAMES". De tjänster som tillhandahålls i spelet omfattas helt och enbart av dessa Allmänna villkor ("villkoren").

Allmän information:

Spelet och webbplatsen utges av Travian Games GmbH (München tingsrätt, HRB 173511), Wilhelm-Wagenfeld Straße 22, 80807 München, Tyskland.

VD: Lars Janssen

I händelse av problem med webbplatsen, spelet eller köp av spelvaluta nås kundtjänst på **support@traviangames.com**. Detta medför inga ytterligare kostnader utöver de som medföljer när man skickar ett vanligt e-postmeddelande. Kundtjänst svarar vanligtvis på din förfrågan inom 24 timmar. Du kan endast kommunicera med kundtjänst på det språk som gäller för den aktuella spelvärlden.

Lagstadgat kvalitetsansvar ska tillämpas; endast kompensationskrav är begränsat enligt § 13. Vänligen notera att §§ 12-13 innehåller mer information om detta.

Information om Europakommissionens plattform för tvistlösning på nätet (ODR) finns här: <http://ec.europa.eu/consumers/odr>. För närvarande använder vi inga alternativa plattformar för tvistlösning (ADR), inklusive genom ODR-plattformen, för att lösa kundklagomål. Har du ett klagomål, vänligen kontakta oss direkt på protest@traviangames.com.

1. Tillämpbarhet

- (1) Vi motsätter oss härmed uttryckligen alla villkor ställda av användare av spelen (hädanefter "användaren"). Användarens villkor är endast tillämpliga om TRAVIAN GAMES skriftligen har godkänt dessa.
- (2) Utöver dessa villkor gäller aktuella spelregler, forumregler, dataskyddsbestämmelser och spelinstruktioner som visas på spelens webbplatser.
- (3) Dessa villkor publiceras endast på spelens webbplatser. Användaren kan även ladda ned och spara dem på sin hårddisk, en permanent databärare eller skriva ut dem. Villkoren sparas även av TRAVIAN GAMES.
- (4) Villkoren gäller alla användare av spelet. De är bindande när användaren har godkänt spelanvändaravtalet. Vid registrering i spelet måste användaren godkänna villkoren, vilka gäller för all användning av spelet.
- (5) TRAVIAN GAMES erbjuder endast spelet för kunder enligt definitionen i § 13 av tysk civilrätt (BGB). Spelet får inte användas i vinstsyfte eller andra kommersiella syften. Endast personer som vid registrering är 18 år gamla får delta i spelet. Minderåriga får endast delta i spelet om förmyndaren har godkänt detta innan registrering. Vid registrering bekräftar användaren uttryckligen att de är 18 år eller, för minderåriga, har fått förmyndarens godkännande.

2. TRAVIAN GAMES tillägg till villkoren

- (1) TRAVIAN GAMES förbehåller sig rätten att lägga till eller ersätta dessa villkor när som helst om det anses nödvändigt och befogat (särskilt för att följa ändrad lagstiftning eller teknisk utveckling, för att förhindra att bestämmelser kringgås eller för att utöka TRAVIAN GAMES tjänsteutbud). Skulle sådana tillägg på ett avgörande sätt förändra parternas juridiska status ska tillägget utebli.
- (2) Användaren ska på tillbörligt sätt meddelas om alla tillägg till dessa villkor. Sådana meddelanden ska antingen förmedlas på TRAVIAN GAMES webbplats, genom att ett nytt fönster visas när användaren loggar in på startsidan eller spelplattformen, genom spelmeddelanden till användarens spelkonto eller i ett e-postmeddelande till den e-postadress användaren angett. Under alla omständigheter ska användaren även informeras om tillägget genom ett markerat meddelande nästa gång användaren loggar in på webbplatsen eller startar spelet.
- (3) Användaren kan skriftligen protestera mot villkorstilläggen, inom en (1) månad efter att meddelandet och informationen blivit tillgängliga, genom att skicka ett e-postmeddelande till **protest@traviangames.com** där protesten presenteras.
- (4) Skulle användaren inte protestera mot villkorstilläggen inom en (1) månad efter meddelandet och att TRAVIAN GAMES tillgängliggjort informationen blir de nya villkoren, inklusive tilläggen eller ändringarna, bindande.
- (5) Skulle användaren protestera inom den aktuella perioden kan TRAVIAN GAMES avsluta avtalet utan ytterligare kontakt, vilket resulterar i att spelkontot raderas. De ursprungliga villkoren är fortsatt giltiga till dess att avtalet avslutas. I händelse av detta kan användaren begära att avgifter för oanvänd spelvaluta (se §§ 5-6) återbetalas eller att spelvalutan överförs till en annan spelvärld; spelvaluta överförs endast till spelvärldar i samma spel och på samma domän som de köptes i. Användaren kan begära återbetalning av spelvaluta som investerats i premiumfunktioner (se § 9) för en period som inte har påbörjats när spelet eller spelvärlden avslutades. Spelvaluta som investerats i premiumfunktioner vars aktiva period redan påbörjats när spelet eller spelvärlden avslutades återbetalas inte.
- (6) I meddelandet om tilläggen ska TRAVIAN GAMES särskilt uppmärksamma användare på rätten att protestera mot tilläggen och avsluta avtalet, protestperioden och de juridiska konsekvenserna, i synnerhet konsekvenserna av att inte protestera.

3. Beskrivning av tjänsten

- (1) Tjänsten TRAVIAN GAMES tillhandahåller utgör villkoren för själva spelet. TRAVIAN GAMES kan låta användaren köpa spelvaluta mot betalning, vilket ger användaren rätten att efter eget omdöme aktivera premiumfunktioner som ger tillgång till ytterligare funktioner och spelalternativ, vilket kan ge fördelar i spelet och i spelrelaterade aktiviteter. Spelvaluta gäller endast i spelet, i den aktuella nationella spelvärlden och på det spelkonto på vilket den köptes. Spelvaluta kan inte bytas eller återlämnas, oaktat regler om

ansvar, garanti och ångerrätt. Vänligen se §§ 5-6 för mer information om spelvaluta och § 9 för mer information om premiumfunktioner.

- (2) Endast användare som har godkänt spelanvändaravtalet ges tillgång till spelet; måste spelet köpas är det endast tillgängligt för användare som har köpt spelet och godkänt spelanvändaravtalet. Användande av spelet är möjligt från den tidpunkt då spelanvändaravtalet har slutits. För detta syfte får användaren en enskild icke överlåtbar rätt att använda den nuvarande versionen av spelfunktionerna. Användaren har inte automatiskt rätt till ett spelanvändaravtal. Oaktat andra bestämmelser som gäller för varje spel och spelvärld får användaren endast äga ett spelkonto. Vänligen se § 4 för mer information om detaljerna kring ingående av ett spelanvändaravtal.
- (3) Spelet och spelvärldarna, spelvalutans värde och premiumfunktionerna är föremål för ständiga uppdateringar, utökningar och ändringar för att säkerställa att spelet upprätthåller det långsiktiga intresset från så många användare som möjligt. Användaren får därför endast rätt att använda spelet, spelvalutan och premiumfunktionerna i deras nuvarande version vid varje givet tillfälle. Användaren har ingen rätt att begära att spelet, spelvalutan eller premiumfunktionerna bibehåller den version de har då avtalet godkändes.
- (4) Skulle TRAVIAN GAMES dela upp ett spel i flera individuella spelvärldar, och/eller organisera spelet eller spelvärldarna i spelomgångar eller ett sammanhängande utvecklande spel och nollställa spelet eller spelvärlden i slutet av en sådan spelomgång, har användaren inte rätt att behålla eller flytta sin nuvarande spelsituation eller -position till en annan spelvärld. Användaren har heller inte rätt att överföra sitt spelkonto till en annan spelvärld. Termen "spelvärld" används även nedan för att beteckna ett långsiktigt sammanhängande och utvecklande spel; termen "spelomgång" avser i så fall "spelets varaktighet". Samma princip gäller för termen "spelvärld".
- (5) I slutet av spelomgången kan användaren begära att all aktiverad men oanvänd spelvaluta överförs till en annan spelvärld; spelvaluta överförs endast till spelvärldar i samma spel och på samma domän som de köptes i. Spelvaluta som investerats i premiumfunktioner vars aktiva period ännu inte har påbörjats när spelet eller spelvärlden avslutades återbetalas. Spelvaluta som investerats i premiumfunktioner vars aktiva period redan påbörjats när spelet eller spelvärlden avslutades återbetalas inte. Överföring av spelvaluta äger rum via ett e-postmeddelande. Användaren ansvarar för att inte förlora meddelandet.
- (6) TRAVIAN GAMES förbehåller sig rätten att avbryta ett spel eller enskild spelvärld när som helst utan att behöva uppge någon anledning. TRAVIAN GAMES meddelar avbrott av spel eller spelvärld på lämpligt sätt.

4. Ingående av spelanvändaravtalet via registrering eller nedladdning

- (1) Medlemskap inleds när spelanvändaravtalet med TRAVIAN GAMES ingås.
- (2) Genom att slutföra registreringen eller påbörja nedladdningen av spelet i en applikationsbutik sluter användaren ett bindande spelanvändaravtal för en obegränsad tid.

- (3) Användaren måste registrera sig personligen. Registrering av tredje part, särskilt tredje part som registrerar individer med olika telemedialeverantörer för kommersiella syften (registreringstjänster eller ingångstjänster), är inte tillåtet.

5. Köp av spelvaluta

- (1) TRAVIAN GAMES kan förse användaren med en tjänst i spelet som låter användaren låsa upp premiumfunktioner ("spelvaluta") (§ 9). Spelvaluta är ett spelenhet som låter användaren låsa upp premiumfunktioner. Spelvaluta köps av användaren mot betalning och kan även, efter TRAVIAN GAMES omdöme, låsas upp genom särskilda åtgärder användaren utför i spelet.
- (2) Användaren har möjlighet att besöka spelbutiken via spelvalutasymbolen, där ett antal valutapaket kan köpas till olika pris. Inga erbjudanden som presenteras där är bindande och representerar endast inbjudningar till att placera en beställning. Utöver diverse betalningsalternativ visas information om när spelvalutan levereras. Viktig avtalsinformation sammanfattas även igen i ett senare steg. Här har användaren möjlighet att identifiera och korrigera eventuell felaktiga val genom att t.ex. ändra paketets storlek eller betalningsalternativet. Användaren kan avbryta beställningsprocessen när som helst utan konsekvenser genom att stänga fönstret och starta om processen. Ett bindande försäljningserbjudande av det valda valutapaketet visas när användaren klickar på "Köp"-knappen. En ny sida öppnas även när användaren klickar på "Köp"-knappen där användaren måste ange all betalningsinformation som krävs. Spelvalutan levereras omedelbart när betalningen har verifierats.
- (3) TRAVIAN GAMES får begära förskottsbetalning för köp av spelvaluta. Mängden spelvaluta och pengar i spelet samt villkoren för respektive premiumfunktion visas i aktuell lista i spelet.
- (4) TRAVIAN GAMES sparar inte avtalstexten för beställningar. Användaren får däremot en e-postbekräftelse på sin beställning, där avtalstexten är inkluderad. Avtalstexten är tillgänglig på samma språk som den aktuella spelvärlden.
- (5) Värdet på spelvalutan varierar beroende på vilket prislista som väljs och kan ändras när som helst. Det är priserna som anges på webbplatsen vid beställningen som gäller. Alla priser visa inklusive moms (om sådan tillämpas). Expeditionskostnader inkluderas inte. Nuvarande tekniska och andra krav visas på spelets webbplats.
- (6) Skulle TRAVIAN GAMES lida kostnader i samband med återbetalningskrav eller avbrott orsakade av användaren avbryter TRAVIAN GAMES omedelbart alla tjänster och blockerar användarens spelkonto. Användarens skyldighet att betala alla obetalda avgifter påverkas inte. Användaren kan låsa upp sitt konto genom att betala avgifterna, inklusive en expeditionsavgift. Användaren står även för alla kostnader för återbetalning av aktuella avgifter och kostnader i samband med återbetalningskrav. Kostnaden för återbetalningskrav motsvarar 5 €. Användaren kan uppvisa bevis för att ingen skada eller ytterligare kostnad skett eller att de var mycket lägre. Spelkonton i följande länder kan inte låsas upp: Egypten, Algeriet, Armenien, Azerbajdzjan, Bahrain, Djibouti, Indonesien, Irak, Jemen, Jordanien, Qatar, Kuwait, Libanon, Libyen, Marocko, Mauretanien, Oman,

Palestina, Saudiarabien, Somalia, Sudan, Tunisien, Förenade Arabemiraten, Vietnam och Västsahara.

- (7) All spelvaluta använd till premiumfunktioner som hade aktiverats ska kompenseras på ett sätt som motsvarar tiden kontot var avstängt. Alla fördelar användaren fick från premiumfunktioner medan kontot var avstängt inkluderas således i compensationen.

6. Rätt att använda spelvaluta

- (1) När spelvalutan levereras till användarens spelkonto får användaren enskild rätt att använda den köpta spelvalutan under den aktuella spelomgången. Angående överföring av spelvaluta ska termen "sälja" anses betyda "överföring till användaren av en enskild icke överförbar rätt att använda spelvalutan under spelomgången, i utbyte mot en gentjänst", om inte annan anges i den formulering eller sammanhang som används. Termen "köpa" betyder således "användaren införskaffar en enskild icke överförbar rätt att använda spelvalutan under den aktuella spelomgången". Termerna "köpare", "säljare", "försäljning", "köp" och liknande termer har motsvarande betydelser.
- (2) Spelvaluta är endast giltig i den aktuella nationella spelvärld från vilken de köptes eller till vilken de har överförts. Användaren medger att spelvalutan endast är en spelfunktion och inte riktiga pengar. TRAVIAN GAMES förbehåller sig rätten att skapa ett program för utbyte av spelvaluta mot riktiga pengar eller för sådana byten mellan användare. Ytterligare information om detta finns i spelreglerna för respektive spel. Har TRAVIAN GAMES inte skapat ett sådant program eller tillåtit utbyten mellan spelare är all handel eller byte av spelvaluta mot riktiga pengar förbjuden (förtydligande: behandlar inte spelreglerna ämnet är handel och byte av spelvaluta mot riktiga pengar förbjudet). Ingen återbetalning av spelvaluta är tillåten, bortsett från de fall som anges i § 2 (5) mening 3 och § 7, oavsett bestämmelser om ansvar, garanti och ångerrätt.
- (3) Oaktat andra avtal och TRAVIAN GAMES rättigheter upphör rätten att använda spelvaluta när det nuvarande spelanvändaravtalet mellan TRAVIAN GAMES och användaren löper ut, särskilt om ett sådant avtal avslutas. Skulle så ske kan användaren begära att all aktiverad men oanvänd spelvaluta överförs till en annan spelvärld; spelvaluta överförs endast till spelvärldar i samma spel och på samma domän som de köptes i.

7. Information om ångnat köp

Ångerrätt

Du har rätt att dra dig ur spelanvändaravtalet, avtalet om köp av spelet och avtalet om kreditköp inom fjorton dagar utan att behöva ange någon anledning.

Ångerrätten upphör 14 dagar efter att avtalet ingåtts.

För att utnyttja din ångerrätt måste du meddela oss (Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22, 80807 München, Tyskland, tel. +49 (0)89 324915-0, fax +49 (0)89 324915-970, protest@traviangames.com) om ditt beslut att ångra avtalet med ett tydligt uttalande (t.ex. via brev, fax eller e-post). Du kan använda det bifogade ångerformuläret, men det är inte obligatoriskt.

Du måste ha skickat ditt meddelande innan ångerfristen har gått ut.

Effekter av utnyttjande av ångerrätten

Ångrar du ingåendet av detta avtal återbetalar vi alla betalningar vi har fått från dig, inklusive leveranskostnader (med undantag för ytterligare kostnader från din valda leveransmetod, utöver kostnaden för den billigaste leveransmetoden vi erbjöd dig), utan onödigt dröjsmål och senast 14 dagar från det att vi har informerats om ditt beslut att ångra ingåendet av detta avtal. Vi utför denna återbetalning med samma betalningsmetoder som du använde för din ursprungliga betalning, om du inte uttryckligen har godkänt en annan metod; du behöver i vilket fall inte stå för några kostnader i samband med återbetalningen.

Slut på information om ånkrat köp

Formulär för ånkrat köp

(Fyll i detta formulär och skicka till oss om du ångrar ditt köp.)

- Till: Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Str. 22, 80807 München, Tyskland, tel. +49 (0)89 324915-0, fax +49 (0)89 324915-970, protest@traviangames.com:

Jag/vi (*) meddelar härmed att jag/vi ångrar ingåendet av mitt/vårt avtal om försäljning av följande varor/tjänster (*)

- Beställdes den (*)/mottogs den (*)**
- Kundens/kundernas namn**
- Kundens/kundernas adress**
- Kundens/kundernas signatur (endast om formuläret skrivits på papper)**
- Datum**

(*) Stryk det som inte gäller.

Särskilt meddelande:

Ångerrätten slutar gälla i förtid för avtal gällande leverans av digitalt innehåll som inte lagras på någon fysisk dataenhet, ifall TRAVIAN GAMES redan har börjat utföra avtalet efter att användaren

- 1. har gett sin uttryckliga tillåtelse att TRAVIAN GAMES får börja utföra avtalet innan ångerfristen löpt ut, och**

2. har medgett till att ångerrätten slutar gälla när samtycke till avtalsverkande ges.

När meddelande om utnyttjande av ångerrätten skickas via e-post uppmanas användaren att uppge användarnamn, spelkonto och spelvärld (om tillämpligt) i e-postmeddelandets ämnesrad.

8. Jämkning, bevaranderätt

Användaren får endast jämka motkrav från TRAVIAN GAMES om sådana är obestridda och juridiskt fastslagna. Användaren får endast utnyttja bevaranderätten om motkraven gäller samma avtal. Användaren får inte överlåta krav på TRAVIAN GAMES till tredje part.

9. Premiumfunktioner

- (1) Spelvaluta låter spelaren låsa upp premiumfunktioner i spelet. TRAVIAN GAMES förbehåller sig rätten att kräva att spelpengar (§ 10) används för att låsa upp premiumfunktioner.
- (2) TRAVIAN GAMES erbjuder premiumfunktioner i spelet efter användarens omdöme. Premiumfunktionerna kan särskilt inkludera följande:

Föremål: Virtuella föremål som är tillgängliga för användaren under spelomgången (t.ex. möbler);

Artefakter: Virtuella föremål som är tillgängliga för användaren under spelomgången eller för en kortare tid och ger användaren en eller flera fördelar i spelet (t.ex. rustning med särskilda funktioner);

Extrafunktioner: Ytterligare funktioner som ger användaren en eller flera tillfälliga fördelar i spelet (t.ex. handla med en NPC (karaktär som inte kontrolleras av en spelare));

Bonusar: Ytterligare funktioner som ger användaren en eller flera fördelar under en speciell period i spelet (t.ex. ökad råvaruproduktion);

Premiummedlemskap: Ger användaren tillgång till utökade spelfunktioner (t.ex. tillgång till statistik);

Byteskort: Virtuella samlingskort som representerar en slumpmässig samliga av premiumfunktioner av samma eller olika sorter; varje byteskort representerar en premiumfunktion;

Lyckohjul: Köp av en slumpmässigt vald premiumfunktion i utbyte mot spelvaluta eller spelpengar.

Den aktuella spelvärdens webbplats visar vilka premiumfunktioner som är tillgängliga, vad de kostar och gör samt vad som krävs för att använda dem. TRAVIAN GAMES förbehåller sig rätten att introducera nya premiumfunktioner.

- (3) I den utsträckning TRAVIAN GAMES erbjuder byteskort åligger det TRAVIAN GAMES att säkerställa att byteskortens värde motsvarar den investerade spelvalutan. TRAVIAN GAMES förbehåller sig rätten att tillgängliggöra ett

system inom spelet eller enskilda spelvärldar där användaren kan byta enskilda eller flera av sina byteskort mot ett eller flera nya byteskort och/eller spelvaluta.

- (4) I den utsträckning TRAVIAN GAMES erbjuder lyckohjul åligger det TRAVIAN GAMES att säkerställa att premiumfunktionernas värde minst motsvarar den använda spelvalutan.
- (5) TRAVIAN GAMES förbehåller sig rätten att när som helst erbjuda nya premiumfunktioner, modifiera enskilda premiumfunktioner eller sluta erbjuda dem. TRAVIAN GAMES erbjuder i sådana fall andra funktioner som ersättning och/eller återbetalar på användarens begäran den investerade spelvalutan om premiumfunktioner hade aktiverats men deras aktiva period ännu ej påbörjats då modifieringen skedde eller funktionen inte längre erbjöds. Aktiverade premiumfunktioner vars aktiva period redan påbörjats när modifieringen skedde eller funktionen inte längre erbjöds återbetalas inte.
- (6) TRAVIAN GAMES förbehåller sig rätten att skapa ett program för utbyte av premiumfunktioner, konton, virtuella föremål eller spelvaluta mot riktiga pengar eller för sådana byten mellan användare. Ytterligare information om detta finns i spelreglerna för respektive spel. Har TRAVIAN GAMES inte skapat ett sådant program eller tillåtit utbyten mellan spelare är all handel eller byte av premiumfunktioner, konton, virtuella föremål eller spelvaluta mot riktiga pengar förbjuden (förtydligande: behandlar inte spelreglerna ämnet är handel och byte av premiumfunktioner, konton, virtuella föremål eller spelvaluta mot riktiga pengar förbjudet).
- (7) Upphör spelanvändaravtalet mellan TRAVIAN GAMES och användaren (exempelvis om det avslutas eller om spelet eller spelvärlden upphör) sker ingen återbetalning för aktiverade premiumfunktioner vars aktiva period vid avtalets upphörande redan inletts, även om deras aktiva period ännu ej upphört. Användaren kan dock begära att få tillbaka spelvaluta som investerats i premiumfunktioner vars aktiva period ännu ej inletts då avtalet avslutades.

10. Spelpengar

TRAVIAN GAMES kan erbjuda användaren en tjänst i spelet som simulerar ett betalsätt i spelet ("spelpengar"). Spelpengar låses upp när användaren utför vissa åtgärder i spelet. Användaren medger att spelpengar endast är en spelfunktion och inte riktiga pengar. TRAVIAN GAMES förbehåller sig rätten att skapa ett program för utbyte av spelpengar mot riktiga pengar eller för sådana byten mellan användare. Ytterligare information om detta finns i spelreglerna för respektive spel. Har TRAVIAN GAMES inte skapat ett sådant program eller tillåtit utbyten mellan spelare är all handel eller byte av spelpengar mot riktiga pengar förbjuden (förtydligande: behandlar inte spelreglerna ämnet är handel och byte av spelpengar mot riktiga pengar förbjudet).

11. Användarens skyldigheter

- (1) En användare får inte ha flera konton samtidigt i samma spelvärld. Användaren får dock ha ett spelkonto i flera olika världar samtidigt. TRAVIAN GAMES förbehåller sig rätten att tillåta flera spelkonton per användare i ett spel eller enskilda spelvärldar. I sådana fall ska TRAVIAN GAMES informera användaren om detta på tillbörligt sätt. Konton får inte vid något tillfälle och under några omständigheter säljas, bytas, skänkas bort eller på annat sätt överföras om inte TRAVIAN GAMES uttryckligen tillåter detta. En användare får inte dela sitt konto med andra. En användare får inte avslöja sitt lösenord för någon annan.
- (2) Användaren åtar sig att följa alla tillämpbara lagar och bestämmelser vid användande av alla spel och webbplatser som drivs av TRAVIAN GAMES. Användaren åtar sig att följa de aktuella spelreglerna. Dessutom åtar sig användaren att inte delta i följande aktiviteter:
 - Spridande av innehåll av kränkande, trakasserande eller våldsam natur, innehåll som glorifierar våld, innehåll av konfliktskapande, sexistisk, obscen, pornografisk, rasistisk eller moraliskt klandervärd karaktär eller annat stötande eller förbjudet innehåll (detta inkluderar alla namn i spelet, t.ex. namn på användare, avatarer, byar, städer, allianser, skrän, stammar, klaner, fordon, öar, förbund etc.).
 - Förolämpningar, trakasserier, hot eller skrämmande, förtalande eller kränkande beteende mot andra användaren.
 - Spridande av budskap av kommersiell, religiös eller politisk karaktär (detta inkluderar alla namn i spelet, t.ex. namn på användare, avatarer, byar, städer, allianser, skrän, stammar, klaner, fordon, öar, förbund etc.).
 - Spioneri samt avslöjande eller spridande av personliga eller konfidentiella uppgifter om andra användare eller TRAVIAN GAMES anställda eller på annat sätt kränka andra användares eller TRAVIAN GAMES anställdas personliga integritet.
 - Spridande av falska påståenden om andra användares eller TRAVIAN GAMES anställdas ras, religion, kön, sexuella läggning, ursprung eller sociala status (detta inkluderar alla namn i spelet, t.ex. namn på användare, avatarer, byar, städer, allianser, skrän, stammar, klaner, fordon, öar, förbund etc.).
 - Spioneri samt avslöjande eller spridande av konfidentiella uppgifter rörande TRAVIAN GAMES.
 - Spridande av falska påståenden om TRAVIAN GAMES (detta inkluderar alla namn i spelet, t.ex. namn på användare, avatarer, byar, städer, allianser, skrän, stammar, klaner, fordon, öar, förbund etc.).
 - Utge sig för att vara anställd hos TRAVIAN GAMES eller någon av TRAVIAN GAMES samarbetspartner.
 - Användande av upphovsrättsskyddade bilder, grafik, videoklipp, musikstycken, ljud, text, varumärken, titlar, namn, programvara eller annat innehåll utan upphovsrättsinnehavarens/upphovsrättsinnehavarnas eller annat lagligt tillstånd.
 - Användande av förbjudet eller illegalt innehåll.
 - Utnyttjande av programmeringsfel (buggar).

- Åtgärder som överbelastar serverna och/eller allvarligt försämrar spelupplevelsen för andra användare.
 - Dataintrång eller forcering eller uppmuntra andra att utföra dito.
 - Spridande av piratkopierad programvara eller uppmuntra andra till dito.
 - Uppladdning av filer innehållande virus, trojaner, maskar eller korrupt data.
 - Användande eller spridande av automatiserande programvaror, mjukvaruprogram för skapande av makron eller andra programvaror för möjliggörande av fusk.
 - Modifiering av spelet, spelets webbplats eller delar av desamma.
 - Användande av mjukvara som möjliggör s.k. "data mining" eller på annat sätt fånga och samla information relaterad till spelet.
 - Störning av överföringar till och från spelservrarna och spelets webbservrar.
 - Störning av överföringar till och från spelservrarna och spelets webbservrar.
- (3) Användaren åtar sig att följa spelets regler.
 - (4) TRAVIAN GAMES erbjuder endast en plattform för kommunikation mellan spelare; användaren är ansvarig för kommunikationens innehåll. Plattformen erbjuds endast för kommunikation gällande spelet. Det är inte tillåtet att överflöda kommunikationsplattformen med meddelanden, kedjebrev, snöbollssystem eller andra former av skräppost.
 - (5) All annan användning via andra program, script eller stödverktyg är uttryckligen förbjuden.
 - (6) Spelet och spelvärldarna är avsedda att ge alla användare så mycket nöje under så lång tid som möjligt. TRAVIAN GAMES önskar därför att alla användare följer bestämmelse (1) till (5) i sådana regler och skyldigheter. TRAVIAN GAMES förbehåller sig därför rätten att använda lämpliga program och utbildad personal för att upptäcka användare som begår sådana villkorsbrott, samt att identifiera användaren i händelse av skälig misstanke om villkorsbrott. Användare uppmanas uttryckligen att läsa TRAVIAN GAMES integritetspolicy.
 - (7) Användare som bryter mot någon av reglerna eller skyldigheterna som anges i (1) till (5) kan bestraffas genom att framsteg i spelet raderas och/eller omedelbar tillfällig avstängning av spelkontot, beroende på överträdelsens natur. Skulle en överträdelse upptäckas kommer en av TRAVIAN GAMES utbildade anställda att avgöra vilka konsekvenser överträdelsen ska få i varje enskilt fall. Användaren medger att den anställdas beslut är slutgiltigt. Utöver detta godkänner användaren att TRAVIAN GAMES inte kan avslöja vilka tekniker som används för att upptäcka regelbrott, då teknikerna i så fall lätt skulle kunna kringgås.
 - (8) Brott mot någon av de regler och skyldigheter som anges i (1) till (5) kan, efter föregående varning, leda till omedelbar avstängning eller radering av spelkontot eller omedelbart avslutande av spelanvändaravtalet om skälig grund för detta finns. Föregående varning krävs inte om överträdelsen är allvarlig. Överträdelser anses särskilt som allvarliga om, med hänsyn taget till all rådande fakta om omständigheterna i det enskilda fallet såväl som TRAVIAN GAMES och användarens intressen, TRAVIAN GAMES inte rimligen kan förhindra att ytterligare överträdelser begås.

- (9) TRAVIAN GAMES förbehåller sig rätten att förbjuda användaren att återregistrera sig i spelet framöver, efter att en permanent avstängning eller radering av spelkontot eller spelanvändaravtalet har avslutats under extraordinära omständigheter.
- (10) Användaren måste säkerställa att lösenordet hålls hemligt, samt att lösenordet av säkerhetsskäl ändras regelbundet. Skulle tredje part få tillgång till användarens spelkonto via inloggningsuppgifterna genom att användaren misslyckades att hålla dessa uppgifter hemliga kommer tredje parts åtgärder på kontot att behandlas på samma sätt som om användaren själv utfört dem. Användaren har rätt att presentera bevis för att denna inte utfört åtgärderna, samt att användaren har förhindrat andra användare från att få tillgång till kontot.
- (11) TRAVIAN GAMES kommunicerar vanligtvis med användaren via e-post, om inte annat anges i dessa villkor eller i något annat avtal med användaren. Användaren ska säkerställa att de meddelanden TRAVIAN GAMES skickar till användarens e-postadress, vilken anges vid registrering eller vid senare tillfälle, kan tas emot. Detta säkerställs genom korrekta inställningar för e-postadressens skräppostfilter och genom att användaren kontrollerar e-postadressen regelbundet. I andra avseenden förbehåller sig TRAVIAN GAMES rätten att välja formen för hur skriven kommunikation äger rum.
- (12) När användaren kontaktar TRAVIAN GAMES bör användaren ange sitt spelarnamn samt vilket spelvärld och vilket spelkonto som förfrågan berör.

12. Fel i spelet

- (1) TRAVIAN GAMES tillhandahåller användaren med spelet och webbplatsen i den version som är tillgänglig vid varje given tidpunkt. Med undantag av krav i händelse av fel i spelet eller på spelets webbplats har användaren inte rätt att kräva att något tillstånd eller någon funktion i spelet ska bibehållas eller implementeras. Användaren kan heller inte kräva att spelet alltid ska vara tillgängligt, exempelvis då underhållsarbete utförs.
- (2) För att bidra till att spelet fungerar som avsett uppmanas användaren att alltid på lämpligt sätt dokumentera fel, i synnerhet felmeddelanden, i spelet eller i någon av de andra tjänster som TRAVIAN GAMES tillhandahåller för att kunna anmäla dessa fel.
- (3) För användarens egen säkerhet, och i synnerhet för att säkerställa bevismaterial, rekommenderas användaren att skriftligen anmäla fel som upptäcks till TRAVIAN GAMES.
- (4) TRAVIAN GAMES lämnar inte juridiskt giltiga garantier, om inte annat avtalas skriftligen.

13. TRAVIAN GAMES ansvarsskyldighet

- (1) Såvida användaren inte köper spelet, eller köper någon spelvaluta under användning av spelet, kan TRAVIAN GAMES endast hållas ansvarig för skador som åsamkats under avtalsenligt användande av spelet och endast om denna skada åsamkats avsiktligt eller genom grov oaktsamhet. I

händelse av juridiska fel kan TRAVIAN GAMES endast hållas ansvarig om dessa fel försökte döljas. I annat fall gäller paragraf (5) till (8).

- (2) I alla andra fall styr följande paragrafer (3) till (8) TRAVIAN GAMES ansvarsskyldighet fram till slutet av den spelomgång under vilken användaren köpte spelvaluta.
- (3) TRAVIAN GAMES ansvarsskyldighet är inte begränsad i händelse av avsiktlig skada eller grov oaktsamhet. Utöver detta ska TRAVIAN GAMES även hållas ansvariga om avgörande avtalsvillkor bryts av oaktsamhet. Avgörande avtalsvillkor definieras som sådana villkor som möjliggör korrekt implementation av avtalet, där avtalsbrottet äventyrar avtalets syfte vilket användaren förlitar sig på. I det senare fallet kan TRAVIAN GAMES dock inte hållas ansvarig för otypisk eller oförutsägbar skada. Ansvarskrav enligt mening 2-4 är begränsade till två år. TRAVIAN GAMES kan inte hållas ansvarig för oaktsamma avtalsöverträdelser i andra avseenden.
- (4) Förutsägbar skada är begränsad till ett värde på 100 € per spelkonto.
- (5) Begränsningarna och undantagen från ansvar enligt ovan gäller inte om ett fel avsiktligt har dolts, om dödsfall, fysisk skada eller försämrad hälsa har följt eller om TRAVIAN GAMES har godkänt en garanti. TRAVIAN GAMES ansvarsskyldighet enligt Product Liability Act förblir opåverkade.
- (6) I andra avseenden begränsas ansvaret för återställning av användarens data till den kostnad det skulle innebära att återskapa data som skulle ha gått förlorad även om rimlig säkerhetskopiering av data tillämpats regelbundet eller sådan data som till en rimlig kostnad kan återställas från maskinläsbara lagringsformer även om ingen säkerhetskopiering regelbundet utfördes i någon annan form.
- (7) De begränsningar och undantag från ansvar som anges ovan gäller även för ansvarsskyldigheten hos juridiska representanter, ställföreträdande agenter och TRAVIAN GAMES anställda.
- (8) Ingen ytterligare bevisbörda till användarens nackdel anges av ovanstående bestämmelser.

14. Avtalets giltighetstid, avslutande

- (1) Avtalet mellan användaren och TRAVIAN GAMES gäller på obestämd tid om inte annat avtalats i det särskilda erbjudandet från TRAVIAN GAMES.
- (2) Spelanvändaravtalet kan avslutas med omedelbar verkan när som helst av båda parter utan att några särskilda skäl behöver anges, om man inte uttryckligen har kommit överens om en uppsägningstid.
- (3) Parternas rätt att avsluta spelanvändaravtalet av giltiga skäl med uppsägningstid påverkas inte av villkoret ovan. Extraordinärt avslutande av giltiga skäl utan uppsägningstid är endast tillåtet om sådana skäl anges.
- (4) Utan att påverka §8 (8) har TRAVIAN GAMES särskilt giltiga skäl att säga upp spelanvändaravtalet om:
 - användaren inte har använt sitt spelkonto under en period som anges av spelreglerna efter meddelande från TRAVIAN GAMES;

- användaren använder riktiga pengar utanför ett program skapat av TRAVIAN GAMES eller utan TRAVIAN GAMES tillstånd (förtydligande: TRAVIAN GAMES är inte skyldiga att skapa ett sådant program eller tillåta användandet av riktiga pengar, och om TRAVIAN GAMES inte har skapat något sådant program eller givit sitt tillstånd är användandet av riktiga pengar förbjudet).
- (5) Av tekniska skäl sker permanent radering av användarens data och spelkonto först efter flera dagar.
 - (6) Avslutandet av spelanvändaravtalet och/eller spelkontot måste ske skriftligen. Även meddelanden via fax eller e-post anses vara skriftliga.

Skulle spelanvändaravtalet avslutas kan inga spelpengar växlas in mot riktiga pengar; detsamma gäller för spelvaluta, förutom i de fall som anges i § 2 (5). Vänligen se § 9 (7) angående ersättning av aktiverade premiumfunktioner med spelvaluta i händelse att avtalet avslutas.

Spelanvändaravtalets giltighet påverkas inte i händelse av radering av användarens spelkonto.

15. Dataskydd, marknadsföring

- (1) TRAVIAN GAMES ska hantera alla personuppgifter som användaren anger som del av de relationer som styrs av detta avtal strikt konfidentiellt och i enlighet med alla tillämpliga dataskyddsbestämmelser.
- (2) Av tekniska skäl är det inte möjligt att ta del av spelet och de spelrelaterade tjänsterna utan att användaruppgifter sparas. Genom att ansöka om ett spelkonto eller genom att använda spelrelaterade tjänster godkänner användaren att uppgifter sparas och behandlas elektroniskt.
- (3) Skulle användaren begära att alla personuppgifter ska raderas resulterar detta automatiskt i att alla användarens spelkonton i alla spel som hanteras av TRAVIAN GAMES raderas, samt att spelanvändaravtalet avslutas.
- (4) I alla andra avseenden gäller TRAVIAN GAMES integritetspolicy.

16. Slutbestämmelser

- (1) Dessa villkor och alla avtal som sluts enligt dessa villkor gäller under Förbundsrepubliken Tysklands jurisdiktion. Tillämpbarheten hos Internationella köplagen och konflikter inom tysk internationell civilrätt omfattas inte.
- (2) Är användaren bosatt utanför Förbundsrepubliken Tyskland avgör TRAVIAN GAMES registrerade adress avtalets jurisdiktion. Detta gäller även om användarens hemvist inte är känd då juridiska åtgärder vidtas.
- (3) Skulle en del av dessa villkor inte vara giltiga påverkar detta inte giltigheten hos övriga villkor.

Travian Games GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22
80807 München

München tingsrätt, HRB 173511
Momsnummer DE 246258085
VD: Lars Janssen

E-post: protest@traviangames.com

Version: 5 mars 2018